

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Riva Szápáry, Adria-palota.  
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:  
Égész evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET  
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A király Budapesten.

Budapest, aug. 9. Az eddigi megállapodások szerint a király szeptember hó végén Budapestre érkezik.

### A függetlenségi párt akoziója.

Budapest, aug. 9. Beavatott helyről jelentik, hogy az országgyűlési függetlenségi párt a képviselőház összeülése előtt, valószínűleg már szeptember végén értekezletet fog tartani, amelyen megvitatják a jövő feladatait, foglalkoznak a politikai helyzettel és egész erélyvel megindítják a párt országos szervezésére irányuló akcióit.

### Polonyi munkaterve.

Budapest, aug. 9. Polonyi Géza igazságügyi miniszter augusztus hó végén visszaérkezik Karlsbadból és befejezi reformjavaslatait. Szeptember elején a miniszter össze fogja hívni azt az ankétet, amely a *sajtóörvény revízióját* lesz hivatva megvitatni.

### Uj magyar kiállítás Milánóban.

Budapest, aug. 9. A kereskedelemügyi minisztériumban ma harmadizben tanácskozás volt, amelyen résztvettek

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### A kísérlet.

Irta: J. H. Rosny.

— A szerencse? — Nem, uram, ez nem áldás; csak az oktondiaknak van szüksége szerencsére. Az igazi tehetségre nézve sokkal inkább balsors a váratlan szerencse. Ő, nem egy esetet ismerek, amely élénk tanúságát adja a szerencse káros hatásának. Lássák, a mi derék Julien Narval barátunk esete különösen érdekes e tekintetben. Mi szüksége volt neki a szerencsére? Mielőtt a váratlan áldás reá szakadt, sokkal boldogabb volt.

Julien Narval már huszonnégy éves korában megszerezte az ügyvédi oklevelet. Pedig a maga erejéből szerezte azt. Mint szegény szülők árvája, a saját emberségéből kellett az ifjúságát átküzdenie, magának a kenyeret megszereznie és a legnagyobb küzködés közepett is férfi vált belőle. Kiváló személyes tulajdonai, finom lelke, nagy műveltsége megszerezték számára az embertársai becsülését, úgy, hogy alig néhány év alatt föllendült az irodája és olyan perekhez jutott, amiket a régi, kitapasztalt hűségű ügyvédek sem nyerneek sűrűn egész életen át. A fiatalember természetesen boldog volt és mit sem kívánt magának, hogy boldogsága teljesebb lehessen. . . . Ekkor érte a váratlan hír, amelyet Jaluse közjegyző adott tudtára. A hír egy örökségről szólt, kétszáz-ezer frankról, amit egy ismeretlen nagybátyja hagyott számára.

azok a nagyiparosok, akiknek kiállított tárgyai a leégett milánói kiállításon elpusztultak. A tanácskozáson megbeszéltek a kárpótlás módjait és elhatározták, hogy a magyar pavillont újból fölépítik. A kárvallottak többé nem vesznek részt a kiállításon, hanem más nagyiparosokat szólítanak föl a kiállításon való részvételre.

### A király osaládi öröme.

Ischl, aug. 9. A király leánya, *Mária Valéria* főhercegnasszony, *Ferencz Szalvátor* főherceg neje, ma délután egészséges leánygyermeknek adott életet. A főhercegi párnak ez a kilencedik gyermeke.

### Tömeges kihívás.

Budapest, aug. 9. A Társadalomtudományi Társaság minapi közgyűlésén történekből kifolyólag *Wolner Pál* ma este provokáltatta *Somló Bódogot*, *Jász Oszkárt* és *Diner-Dénes Józsefet*.

### Munkások zendülése.

Nagyvárad, aug. 9. *Schwarz Gyula* gyapolyi mezőgazdasági szeszgyárának munkásai fölláztak, megostromolták a gyártulajdonos kastélyát és életveszélyes fenyegetésekkel illették a tulajdonost. A

Kétszáz-ezer frank . . . Bizony hatalmas vagyon a szegény embernek. Ennyi pénzhez hozzá kell nevelődni, már pedig Julien sohasem vallhatta a tizedrészét is a magáénak még eddig. És az áldás romboló hatást okozott. A helyett, hogy boldogságot juttatott volna a mi fiatal emberünknek, a sok pénz elkábította, mint a mámor, amely a mértékletes embert leveszi a lábáról.

Mi, a barátai, azon vettük észre legelőször a változást, hogy Julien diszes fogatot vásárolt, inasokat szerződtetett, lassankint pedig kezdte elhanyagolni az irodáját. Amikor pedig egyik nagy pörét elvesztette, magába szálás helyett kérkedve kiáltott fel:

— Nevetséges! Mit bibelődjem ilyen históriákkal, amikor gazdag vagyok!

Az örökség pedig lassan megkezdte vándorlását, mint az áldatlan pénz minden fajtája. Egy napon aztán Julien elkészült mindennel és amikor maga köré nézett, azt látta, hogy szegényebb, mint valaha, mert mértékletes lelkét elárasztotta a bűnös ziláltság, munkakedvét legyűrte a léhaság, a hitelét pedig tönkretette a családás ő benne.

Jól emlékszem azokra az időkre, amelyek Julien barátunkra ekkor következtek. Előttünk röstelte bukását és nem is szeretett találkozni régi barátaival. Véletlenül azonban éppen az én utcámban szerzett kis hónapos szobát és így sűrűn találkoztam vele, amint esténként szegényes vacsoráját hazavitte. Az irodáját ugyan megkísérelte rendbe hozni, de hiába: a kliensei elhagyták és ujakat nem tudott hódítani. A mindennapi kenyér gondja közepett kénytelen

zendülés színhelyére nagyszámu csendőrséget küldtek ki, mely az idegen illetőségű zendülőket eltoloncolta.

### Öngyilkos aggastyán.

Livorno, aug. 9. Ma este, amikor a Torinóból Aronába menő személyvonat berobogott az állomásra, *Carando Antal* 79 esztendő aggastyán a vonat alá vetette magát. A kerek borzasztóan összeroncsolták a szerencsétlen embert, aki szörnyethalt.

### A kivándorlás megszorítása.

*Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter kiváló gondot fordít a kivándorlás nagyfontosságú kérdésére és mindenképpen azon van, hogy ez irányban lehetőleg javítson a rettenetes viszonyokon. A belügyminisztérium kebelében, mint ismeretes, külön kivándorlási ügyosztályt szándékozik létesíteni, amely 1907 január hó 1-én kezd meg működését és kizárólagos ügyköre az amerikai kivándorlás lesz. *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter, aki a rendelkezésre álló statisztikai adatok alapján szerzett meggyőződést arról, hogy mily veszélyes arányban csökken az ország népessége az amerikai kivándorlás folytán, hivatalbalépése óta már több olyan intézkedést és rendeletet léptetett életbe, mely a kivándorlás korlátozását és megnehezítését célozza. A belügyminiszter legközelebbi rendeletileg fogja utasítani a vármegyék alispánjait, hogy a lakosság megélhetési és kereseti viszonyaira vonatkozó jelentéseiket, ame-

volt megalázkodni és kartársaitól kérni szivesképpen holmi csekély munkát.

Egy esztendeig tartott ez a szomorú állapot. Ezalatt az esztendő alatt pedig lekopott Julienről az egykori fényűzés minden zománca. A szálam fogott el valahányszor megpillantottam kopott, fojtos ruhájában, elnyűtt cipőjében, gyűrött kalapjában. Egyszer aztán megszólítottam:

— Julien, szivesen lennék szolgálatodra, ha segíthetnék rajtad.

— Köszönöm, — felelte, — de nem szenvedek szükségét.

A tekintetéből éhséget olvastam, de jól tudtam, hogy inkább meghalna, semmint alamizsnát elfogadna.

Egy őszi este — így mesélte később Julien maga az esetet, — levelet hozott számára a posta attól a közjegyzőtől, aki első ízben az örömhírt küldte. A levél röviden csak annyit mondott, hogy kéri a látogatását a közjegyző irodájában:

— Aznap egy darab kenyér volt mindennem, — mesélte Julien. És aznap volt az első alkalom, amikor őszintén sirtam. Már-már arra gondoltam, hogy fölkeresem valamelyik barátomat és alamizsnát kérek tőle, amikor ez a levél érkezett. Sejtettem, hogy fontos dologról van szó. De hát a közjegyzők hivatalos ideje már elmúlt és így hiába mentem volna az irodába. A türelmetlenség azonban nem engedett békésen megvárni a másnapot és elindultam hazulról, hogy fölkeressem Jaluse közjegyzőt, még ha az egész várost is föl kellene kutatnom miatta.

lyekből a kivándorlás okai hozzávetőleg megállapíthatók, terjeszték fel. A belügyminiszter saját hatáskörében minden lehetőséget elkövet, hogy a kivándorlást megakadályozza. A belügyi kormány elérkezettnek látja az időt, hogy a kivándorlást a személyes szabadság és a szabadkötőzködés jogainak épségben tartásával megnehezítse és czélszerűen érvényesíthető intézkedések által korlátozó határok közé szorítsa. Az ősz folyamán a kivándorlás tárgyában ankét lesz a belügyminisztériumban, a melyre Andrassy Gyula gróf meghívja az érdekelt törvényhatóságokat, továbbá az ország összes kereskedelmi és iparkamráinak kiküldöttait, az O. M. G. E. és a F. M. K. E. képviselőit, valamint az összes szakköröket. Ezen az ankéten fogja Andrassy gróf a kivándorlás megakadályozására és korlátozására vonatkozó javaslatait és az új kivándorlási ügyosztály szociális munkaprogramját előterjeszteni.

### Felemás cipellők.

A napokban két, más-más párhoz tartozó, kedvesen, bájosan elnyűtt női cipellőt hozott egy hordár a lakásomra. A cipők finom selyempapír-csomagolásba rejtve, olyanok voltak, mintha ősszel, esős lecsapcs időben egy kis lány habteher fodros ruháját megemeli, hogy a sártól megóvja.

Ahogy kibontom, az egyikből lilaszín, illatos levélpapír esik ki. Olvasom róla a következőket:

„Két nagyon rongyos, nevetséges cipőm. Elküldtem, mert maga kívánta. Azt hiszem, még nem született magán kívül férfi a világra, akinek ilyen kívánsága lett volna. Ha kinevet érte, a maga lelkén szárad . . . .”

Ennyi az irás. Se megszólítás rajt, se bucsuzás.

Vizsgálom a cipőcskéket. Hosszuk egyformán harminczhat. Ebből konstátalom, hogy a volt tulajdonosnak ennivalóan apró lábai

A jó szerencse azonban azt akarta, hogy véletlenül még az irodájában találjam meg. Ugy sompolyogtam be hozzá, mint a bűnös gyermek az apa elé, aki fenyegetéssel fogja fogadni, de végül mégis megszánja.

— Mindent tudok, — esett a szavamba a közjegyző mosolya.

— Nem, uram, ön nem tud mindent . . . azt talán mégsem tudja, hogy annyira jutottam, hogy éhezem.

— Azt is tudom . . . Újjon le, fiatal ember, mert beszélnem kell önnel.

Szorongó szívvel vártam, mi fog következni.

— Néhai barátom, az ön nagybátyja, régi gyűlölet miatt megszakított minden összeköttetést a családjával. Ön nem is ismerte őt, hiszen nem is találkozhattak, ön Párisban élt, a nagybátyja pedig az év nagyrésztét külföldön töltötte. Amikor szegény barátom az élete végét megérezte, magához hivatott és így szólt hozzám: — Valamennyi rokonom közt egy van, akit szerencsésnek akarok tenni. Reád bízom a módját, hogy ebben nekem segítségemre légy. — A mód pedig abban állott, hogy kétszáz ezer frankot juttatok az ön kezébe, önre bízva, mit tesz a pénzzel. Ha vállalatokba fekteti, talán nem kellett volna ma még a látogatását kérnem. De ön nem így cselekedett. Az örökhagyó nagy emberismeretével megérezte ezt és igaza is volt.

— Uram, én . . .

— Ne mentesse magát, fiatal ember. Én mindent értek, különben is néhai barátom erre nézve is intézkedett. Ismétlem, hogy ezek voltak a szavai: „rokonaim között egy van, akit szerencsésnek akarok tenni.” És most tudára adom a végrendelet további részét. A mai

vannak. Vizsgálom tovább. A cipők fagonjat készítési módja, kiállítása olyan, hogy első pillantásra szembeötlő, miszerint nem rendelésre készültek, hanem nagyban, gyári uton.

Ebből ugyan nem következtethetek semmire, mert manapság akárhány előkelő hölgy van, aki cipőszükségletét kész, raktári áruból szerzi be — méregdrágán és van akárhány szegényebb sorsú nő, aki elkeseredett, alku útján megállapított, aránylag csekély áron közvetlen készített cipőjét.

Ellenben abból, hogy mindkét cipellőnek öt centiméternyi magas sarka van, már lehet némi következtetésre jogom. Valamint abból is, hogy mindkét cipőcskéből csak úgy árad valami ylang-ylang-illat. Tehát következtetek. Következtetésem azonban nagyarányúak, széles mederben járok s így megtartom magamnak, nem lévén czélom e helyen társadalom-lélektani analízissel untatni az olvasót.

. . . Hogy ki küldte a cipőket?! Nem tudom. Már napok óta töröm rajt a fejem, s nem jutok megoldásra. Én nem kértem soha senkitől ilyen képtelenséget.

Ad akta tettem hát őket és pedig saját cipőkészletem közé, szobám egy félreeső zugába.

Ma korán reggel egy jóbarátom zavarta meg az álmomat. Izgatottan, sürgősen kezdett beszélni. Előadta, hogy kellemetlen ügye van; egy kis hadnagyot kell provokálnia egy kis nő miatt . . . S elmondta az ügyet tövörölhegyire. A végén, quazi megokolásul annak, hogy ily szokatlan időben s körülmények között ugrasztott ki ágyamból, gentleman-módra fölkért a párbajsegédi tisztségre. Mi sem természetesebb — elfogadtam. Egyben ajánlottam magam mellé egy másik gentlemant, aki jól ért az ilyen ügyek lebonyolításához s azzal elbucsutunk.

A lovagias ügy hőse ezzel megindul az ajtó felé. Én visszafekszem az ágyamba s befordulok. Egy pillanat múlva örült káromkó naptól fogva százezer frank áll ismét rendelkezésre. Ez a második kísérlet, hogy önt boldoggá tegyék.

A hír elkápráztatott. Úgy éreztem, mintha mély bukásból emelkedtem volna a megtisztulásba; önkéntelen mozdulattal lehajoltam a közjegyző kezére és megcsókoltam azt. A derek ember meghatottan ölelt magához, mintha a fia volnék és megindultan biztatott:

— Válgék ismét olyan jóra való férfi önből, amilyen azelőtt volt és ez lesz a szerencse igazi áldása önre.

Julien csakugyan megemberelte magát. Régi komolysága visszatért és amikor a nagyon másodsor hullott az ölébe, nem prédálta el azt többé, hanem gyümölcsözőleg kezelte. A jó hírnevet is mintha kiköszörülte volna, régi hívei is fölkeresték. Az irodája ekként ismét föllendült.

Két évvel később pedig tudára adta a közjegyző, hogy elérkezett az idő, amikor az egész végrendelet közölhető vele.

A végrendelet milliókról szólt, amelyek dugszázdagsággal áldottak meg a fiatal embert.

— Vajjon mi történt volna, ha a másik százezer frankot is elpredáltam volna? — kérdezte ekkor Julien a közjegyzőt.

— Akkor megszűntem volna ön iránt tovább érdeklődni és a vagyont föl kellett volna osztanom mások között.

Lássák, ennek az esetnek is mély tanulsága van, amelyet sok örökös szívelehet meg . . . de még inkább megszívlelhetők a végrendeletek.

dást hallok. Az ipse áll a szoba ama zugában, ahol cipőim állanak katonás sorrendben és kezében tartja a két felemás női cipőt.

Én ránézek, ő rábámul. Így telnek a percek. Ő harcias arczkifejezéssel mered rám, s miközben ajka fájdalmas vonaglásra görbül, halotthalványan, kísérteties hangon kérdi:

— Uram, magyarázza meg, mit keresnek az ön szobájában S . . . kisasszony cipői!

Álmosan, ásítózva felelek:

— Ne bolondozz öregem, S . . . kisasszonyt nem is ösmerem . . .

Erre percekig tartó szünet következik.

Az ur, aki jó barátom, s akinek tíz perc óta párbajsegédje vagyok, finom mozdulattal visszateszi a cipősorba a két magassarku harminczhatost, baljóslatu mozdulattal a kilincsre teszi a kezét és hanyag, hideg hangon visszaszól az ajtóból:

— Még a delelőtt folyamán elküldöm a segédeimet . . . . S. Z.

### KÜLÖNFÉLE.

— **Az angol flotta az Adrián.** Triestből jelentik: Az angol földközi tengeri flotta *Beresford* lord tengernagy parancsnoksága alatt az Adriai-tengerre érkezett.

— **A központi választmány ülése.** Mint már jelentettük, a központi választmány tegnap délben *Vio* Ferencz dr. polgármester elnökelete alatt ülést tartott, amelyen a választmány utolsó ülésén hozott határozatok ellen beadott felebbezéseket tárgyalták. Elhatározták, hogy az idejekorán beérkezett 17 felebbezést döntés végett felterjesztik a kuriához, ellenben *Turcick* Ferencz felebbezését, amely későn érkezett be, nem veszik tekintetbe.

— **Uj magyar állampolgár.** *Cambir Ronchi* J. Ferencz dr. tegnap tette le *Vio* polgármester kezébe a magyar állampolgári esküt.

— **Károlyi György gróf anyósa meghalt.** *Károlyi* György grófnak, *Károlyi* István gróf fiának, akit a Fejérváry-uralom utolsó napjaiban kineveztek fumei kormányzóvá, aki azonban a kormányzói széket el sem foglalta, az anyósa, özvegy *Frank* Frigyesné, született *Brück* Jozefa augusztus 4-én életének 66-ik évében Ujpesten meghalt. Leánya, *Frank* Boriska, mielőtt *Károlyi* György gróf nőül vette, a Népszínház szubrettje volt. A gróf és neje, kiknek házasságából egy leánygyermek, *Károlyi* Györgyike grófkisasszony született, mint ismeretes, már évek óta elváltak élnek. A gróf anyósát hétfőn temették el a róm. kath. egyház szertartása szerint az ujpesti temetőbe.

— **A nemzetközi uszóversenyt elhalasztották.** Mint értesülünk, a Fiumei Atletikai Klub szeptember hó 2-ára tervezett nemzetközi uszóversenyt szeptember 9-ére halasztották el. A budapesti és bécsi uszógyesületek ugyanis felkérték a Fiumei Atletikai Klubot, hogy mivel ugyancsak szeptember 2-án három nemzetközi uszóversenyt tartanak, még pedig Budapesten, Bécsben és Milánóban, az e napra tervezett versenyt halaszssa el. E kérés alapján A. F. A. K. akként határozott, hogy nemzetközi uszóversenyt szeptember hó 9-én tartja meg. A jövő hó 8-án, ugyanis Abbáziában lesz uszóverseny és így valószínű, hogy az uszóhajók, akik e versenyre Abbáziába jönnek, részt fognak venni másnap a klub versenyén is, amelyet a cantridai fürdőben tartanak meg.

— **Kirándulás Vegliába.** E hó 12-én, vasárnap, a Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság tengeri kirándulást rendez Vegliába az ottani bucsu alkalmából. Indulás Fiuméből reggel, visszatérés Vegliából este.

— **Fenice-szinkör.** A Fenice-szinkörben a «Volta» kinematográf ma este a következő sikerült képeket mutatta be: Utazás keleten, csempésző kutyák, a párisi diákok s több más kisebb képet. Az előadást, mint rendesen, nagyszámú közönség nézte végig. Az igazgatóság a holnap esti előadáson szép ajándékkal lepi meg a hölgyeket.

— **Vasutasok új szolgálati rendtartása.** A magyar szent korona országai vasutas szövetségének jogügyi bizottsága tegnap este hét órakor a szövetség saját helyiségében értekezletet tartott. Az értekezlet tárgya a vasuti és hajózási klub által szerkesztett szolgálati rendtartás-tervezetere való véleményadás volt, melyre a magyar államvasutak igazgatósága a szövetséget felkérte volt. A szövetség több tekintetben kifogásolja a tervezetet, amit véleményében kifejezésre is fog juttatni. Az ügy tárgyalása még több napig tart.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a fumei kikötőbe érkeztek: a «Coloniale» olasz gőzös Triesztből; a «Tyria» angol gőzös Liverpoolból; a «Sardinia» angol gőzös Liverpoolból és a «Luigi Conzaga» olasz gőzös Portsmouthból. — Elindult: a «Bagdad» német gőzös Hamburgba.

— **Hajójáratok menetrendváltása.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság a következő menetrendváltásokat teszi közzé:

A *fiume—cirquevenicza—novii vonalon* aug. 10-étől kezdve a következő menetrend lép életbe: Indulás *Fiumból* délelőtt 9 órakor és délután 5 órakor. Indulás *Noviból* hajnali 5 órakor és délután 1 órakor.

A *buccari vonalon* augusztus hó 13-ától kezdve az első járat indulása Buccariból reggel 6 óra 15 perczkor, míg a második járat indulása és érkezése változatlan marad.

— **Magyar leányból — new-yorki ügyvéd.** New-Yorkból írják, hogy az ottani ügyvédek sorába most egy magyar leány, *Waldmann Nelli* lépett, aki a minap kapta meg ügyvédi oklevelét. A fiatal ügyvédkisasszony a World Buildingban nyitott ügyvédi irodát.

— **Tűz a bródi állomáson.** Mint Eszékrol táviratozzák, a szava-bródi pályaudvaron ismeretlen okból tűz támadt. A vasuti műhely, az anyagraktár és a petróleumraktár leégett. Az oltásnál több ember megsebesült. A tüzet hat órai munka után sikerült lokalizálni. A kár jelentékeny.

— **Uj vasut a Fekete-tengertől Erzerumig.** Bécsi hírek szerint a porta elhatározta, hogy egy, a Fekete-tengertől Erzerumig vezető vasutvonalat saját maga fogja kiegészíteni. A vonal Erzerumra és a Perzsia fele vezető kereskedelmi utvonatra nagy fontossággal bír, sőt a mi kereskedelmünkre is ugyanezen irányban.

— **Kossuth a vasárnapi munkaszünetről.** Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter most válaszolt a Magántisztviselők Országos Szövetségének arra a fölterjesztésére, amelyben a jégkárbiztosító irodák vasárnapi munkaszünetének felfüggesztése ellen emelte fel szavát, s amelyben egyszersmind állást foglalt a teljes vasárnapi munkaszünetet csorbító minden kivételes intézkedés ellen, másrészt pedig azt kívánta, hogy addig is, amíg teljes vasárnapi munkaszünet kérdése törvény útján rendeztetik, a jövőben hasonló esetekben, az egyoldali intézkedés elkerülése végett, az érdekelt felek közül a magántisztviselők is Országos Szövetségük útján meghallgatást nyerjenek. A miniszter most érkezett leiratában kijelenti, hogy a Szövetségnek a kérdést megvilágító álláspontját tudomásul vette, s alkalomszerűen is fogja használni. Múltánynak találta s szívesen vette a Szövetségnek azt a kérelmét is, hogy a jövőben azokban az esetekben, amelyekben a magántisztviselők akár összességét akár csak egy részét érintő kérdésekről van szó, e kérdésekre nézve a magántisztviselők érdekképviselete is meghallgattassék, mert megkölnak tartja, hogy akkor, amidőn különböző csoportok bizonyos mértékig ellentétes érdekeiknek összeegyeztetéséről van szó, a

különböző csoportok álláspontjukat, érveiket kifejtthessék, s ilyképp alkalom nyíljon arra, hogy a közérdek követelményei az ellentétes álláspontok teljes ismerete mellett legyenek elbírálatók. Az Országos Szövetség abbéli kérelmének azonban, hogy a jégkárbiztosító vasárnapi munkaszünetét felfüggesztő rendeletét vonja vissza, a miniszter nem tehet eleget, mert eltekintve attól, hogy a szóban lévő rendelet a belügyi és a földmívelésügyi miniszterek hozzájárulásával bocsátott ki, s egy esetleges visszavonás csak az említett miniszterek beleegyezésével történhetné, a több oldalról felhozott érvek és ellenérvek tüzetes mérlegelése az idevonatkozó tárgyalások hosszabb időt vennének igénybe, úgy, hogy a rendelet visszavonásának gyakorlati haszna alig lehetne. Egyébiránt kijelenti a miniszter, hogy a vasárnapi kárbecslés szüksége csak kivételes esetekben fordul elő, a rendelet csak kivételesen érinti a munkaszünet elvét, s ily kivételes esetekben nagyobb közérdek szempontjából teszi azt.

— **A kivándorlás júniusban.** Az országos statisztikai hivatal által közzétett adatok szerint a Magyar birodalomban júniusban 12.573 utlevelet váltottak, 8363-at kivándorlási, 4210-et pedig egyéb célból. Ez utlevelekkel kivándorlásra jogosított 10.299, egyéb célból külföldre való utazásra pedig 6510 egyén. A ki- és visszavándorlási statisztikai adatgyűjtés eredménye szerint a Magyar birodalomból június folyamán 6671 egyén vándorolt ki utlevéllel és 606 utlevél nélkül, összesen tehát 7277. A kivándorlók közül 6082 ment Amerikába. A múlt június havához képest némileg csökkent a kivándorlás, amennyiben tavaly júniusban 7747 volt a kivándorlók száma. Az elmúlt félét tekintve azonban a kivándorlás csökkenése ugy Magyarországon, mint a társországokban elég jelentékeny. Az anyaországban ugyanis 10.700 zal, a társországokban pedig 4500-zal kevesebb a kivándorlók száma az idei első felévben, mint a múlt év első felében.

— **Verseny tárgyalás.** Már jelentettük, hogy a fumei pénzügyigazgatóság árlejtést hirdet a Punto Franco drótkerítésének s a kapuknak kijavítására és festésére. A drótkerítés 407-28 méter hosszú, a munkálatokra 2553 korona van engedélyezve. A munkálatok biztosítása céljából *augusztus hó 27. napján* délelőtt 10 órakor a helybeli pénzügyigazgatóságnál fogják a nyilvános versenytárgyalást megtartani. A részletes előirányzat, a vállalkozási feltételek, valamint a kötetendő szerződés szövege ugyanott az I. (személyi és pénztári) ügyosztályban tekinthetők meg. Felhívtnak a pályázni kívánók, hogy «Ajánlat a fumei szabadterület vassodronykerítés javítása és mázolás munkálataira» czímmel ellátott ajánlatukat *augusztus hó 27. napjának délelőtt 10 órájáig* a pénzügyigazgatóság főnöknél adják be; megjegyezvén, hogy a vállalati összeg 5 százalékát kitevő összegnek a helybeli m. kir. adóhivatalnál bánatpénz gyanánt történt letéteményezéséről szóló letéti-nyugta az ajánlathoz csatolandó. A szóban forgó munkálatokra vonatkozó felvilágosítás és az ajánlathoz szolgáló minták a pénzügyigazgatóság I. ügyosztályában kaphatók. Az ajánlatban feltétlenül kiteendő, hogy a munkát az átadástól számítandó hány nap alatt fog végrehajtatni.

— **Czirkveniczába menők figyelmébe.** Ajánljuk a tengeri fürdőinket látogató magyar közönségnek *Valják Gábor «Czirkvenica» vendéglőjét* Czirkveniczában. Magyar konyha. Pensio lakás nélkül 3—5 koronáig.

**A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.**

Főszerkesztő:  
**Szemerjai Kovacs Zoltán.**  
Felelős szerkesztő:  
**Murai Jenő.**  
Kiadótulajdonos:  
**«Unio» könyvnyomdai műintézet.**

*Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók az Ivanich-féle hírlapelárusító üzletben, Via Riva 6. szám. — A m. kir. dohánygyártásában Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőrüzletében, Deák-Corso. — Devicovich Gio. trafikban, Riva Szápary. — Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápary, Adria-palota.)*

## Csemege juhtúrót

eredeti minőségben, 5 kilogrammos bödönökben, hármentve 5 korona 90 fillérért szállít a

**Felső-Magyarországi hegyi Juh-turógyár - Nagy-Szlabos.**

(Gömör m.)

## „Bellevue“

vendéglő, kávéház és penzió  
**Cirquenicában**

Közvetlenül a tenger mellett, szép terraszsal s remek kilátással.  
**Elsőrendű magyar konyha**

Tiszta zamatos borok

Kőbányai polgári sör.

Szépen berendezett

szobák.

Teljes penzió igen olcsó árakon.  
A Cirquenicája érkező magyarok különös figyelmébe

## Clotild főhercegnő szálloda Cirkvenizza.

Közvetlenül a móló mellett, szép kilátással a tengerre. Kitűnő vendéglő szép helyiségekkel.

**Magyar konyha. Pilseni hordósör.**

Mérsékelt árak.

**HEIM C.**

## Bor-eladás!

Természetes tiszta magyarországi és dalmáciai asztali boraim kitűnő minőségűit közvetlen a tisztelt fogyasztó közönséggel akarom megismertetni, ajánlom:

**Szekszárdi 2 éves rizling literjét 44 fill.**

**Dalmáciai 2 „ fehér bor „ 40 „**

„ pompás siller „ 36 „

Legkisebb vétel 30 liter, mely kívánatra költség nélkül házhoz küldetik és csupán a városi fogyasztási adó lesz külön felszámítva.

Mintát komoly érdeklődők ingyen és bérmentve kapnak:

**PAUK ÖDÖN**

borkereskedő.

FIUME - Szabad kikötő - FIUME.

Telefon 470 szám.

Korcsmárosok nagyobb vétel esetén külön árajánlatot kapnak.

